



SPRAY PROTEX VABER

Versiune nr. 5
Versiune data
15/01/2009
Tipărit în 05/08/2010

Fișă tehnică de securitate

1. Identificarea substanței/preparatului și a societății

1.1 Identificarea substanței sau a preparatului

Nume comercial SPRAY PROTEX VABER

1.2 Utilizarea substanței/preparatului

Descriere/utilizare Ceară, protecție antirugină

1.3 Identificarea societății

Nume societate VABER INDUSTRIALE S.p.A.
Adresă STRADA SAN MAURO, 203
Oraș și țară 10156 TORINO
ITALY
Tel. 011 2734432
fax 011 2237772

Persoană responsabilă de serviciul de marketing:
VABER INDUSTRIALE SpA – Strada San Mauro, 203 – 10156 TORINO Tel. 011.2734432 – Fax. 011.2237772

1.4 Număr de telefon în caz de urgență 011.2734432
În caz de urgență, vă rugăm contactați VABER INDUSTRIALE SpA

Email persoană responsabilă de fișa tehnică de securitate

laboratorio@vaber.it

2. Identificarea pericolelor

2.1 Clasificarea substanței sau a preparatului

Preparatul este clasificat drept periculos conform 67/548/CEE cu modificările ulterioare. O fișă tehnică de securitate conform Regulamentului (CE) 1907/2006 cu modificările ulterioare este obligatorie. Informații suplimentare privind riscurile acestui produs asupra sănătății și/sau mediului înconjurător sunt indicate în Părțile 11 și 12 ale acestei fișe.

Simboluri pericole Frazze R: 12

2.2. Identificarea pericolelor

Acest produs este extrem de inflamabil, date fiind proprietățile sale fizico-chimice.



SPRAY PROTEX VABER

Versiune nr. 5
Versiune data
15/01/2009
Tipărit în 05/08/2010

3. Compoziția/informații despre ingrediente

Ingrediente:

Nume	Concentrație (C)	Clasificare
HIDROTRATARE ULEIURI MINERALE NAFTENICE EEC: 265-156-6 CAS: 64742-53-6	20-30	- -
PETROL DISTILAT DEAROMATIZAT EEC: 649-429-00-0 CAS: 93763-35-0	5 - 10	Xn R65
PROPAN EEC: 601-003-00-5 CAS: 74-98-6	10 - 20	F R12
N -BUTAN (1.3 BUTADIENĂ <200PPM) EEC: 601-004-00-0 CAS: 106-97-8	35 - 45	F R12
IZOBUTAN EEC: 601-004-00-0 CAS: 75-28-5	10 - 20	F R12

NOTĂ H APLICABILĂ. CLASIFICAREA PROPRIETĂȚILOR PERICULOASE CONFORM ANEXEI 1, CLASIFICAREA VOLUNTARĂ A PROPRIETĂȚILOR NEINCLUSE ÎN LISTĂ.

NOTĂ 4 APLICABILĂ. ANEXA 1, VÂSCOZITATE CINEMATICĂ LA 40° C <7 CST.

4. Măsuri de prim ajutor

Contactul cu ochii: Senzație trecătoare de arsură și iritație minoră. Clătiți imediat cu apă timp de cel puțin 15 minute; este recomandată utilizarea apei de ochi. În cazul accidentelor minore, solicitați asistență medicală.

Inhalare: Transportați la aer curat persoana supusă expunerii prelungite și care prezintă probleme respiratorii. Asigurați odihna persoanei afectate.

Contactul cu pielea: Spălați cu apă caldă și săpun. Nu sunt cunoscute efecte de sensibilizare. Iritația minoră a pielii este posibilă în timpul răcirii cu gaz propulsor.



SPRAY PROTEX VABER

Versiune nr. 5
Versiune data
15/01/2009
Tipărit în 05/08/2010

5. Măsuri de combatere a incendiilor

Pericol de incendiu: produs sub presiune, ușor inflamabil, în recipient metalic închis ermetic (presiune maximă de încercare de 15 bari). Volum net: 600 ml.

Mijloace de stingere: spumă, pulbere, dioxid de carbon, bromo-halogen, apă nebulizată pentru răcirea recipientelor.

Mijloace de evitat: furtunuri fixe de incendiu ce pot împinge produsul arzând într-un mod necontrolat și care astfel pot crea bazine periculoase.

Echipament de protecție: utilizați un echipament adecvat situației. Este recomandată utilizarea unui aparat respirator, în special într-un spațiu de lucru închis sau care nu este ventilat bine și în cazul utilizării extincătoarelor cu halogen (halon 1211 fluoren, solkane 123, NAF etc.) .

Produse de combustie: oxid de carbon, dioxid de carbon, dioxid de azot, substanțe iritante nearese.

6. Măsuri împotriva pierderilor accidentale

Măsuri de protecție personală: utilizați un aparat respirator adecvat, cum ar fi cu măști cu filtru de carbon sau orice alt tip recomandat în cazul lucrului cu solvenți.

Măsuri de protecție a mediului înconjurător: împiedicați infiltrarea produsului în apele de suprafață și sistemul de canalizare. Păstrați departe de orice surse de flăcări. Vaporii sunt dispersați la nivelul solului și pot provoca risc de explozoe sau de intoxicație în spații joase (subsol).

Măsuri de curățare și de decontaminare: Colectați lichidul în recipiente închise ermetic. Acoperiți produsul utilizând materiale inerte absorbante (nisip, pământ, sepiolit sau alte produse specifice).

7. Manipulare și depozitare

Manipulare: utilizați măsurile de protecție indicate la paragraful 8 din prezenta fișă tehnică de securitate. Evitați contactul direct și inhalarea vaporilor/aerosolilor. Nu consumați alimente sau băuturi în timpul utilizării produsului. Fumatul interzis.

Depozitare: consultați proprietățile fizico-chimice ale produsului (paragraful 10 din prezenta fișă tehnică de securitate) pentru a preveni interacțiunile cu alte produse. Păstrți departe de orice sursă de flăcări, scânteii și căldură. Depozitați departe de orice sursă de flăcări deschise, căldură și scânteii. Depozitați recipientele într-un spațiu răcoros și ventilat corespunzător.

Alte măsuri: utilizați produsul în maxim 24 luni de la data de fabricație. Recipientul este periculos chiar și după golire. Respectați toate măsurile.



SPRAY PROTEX VABER

Versiune nr. 5
Versiune data
15/01/2009
Tipărit în 05/08/2010

8. Controlul expunerii/protecție personală

Măsurile generale: utilizați produsul în spații ventilate corespunzător pentru a limita cantitatea de vapori conform valorilor de expunere permise.
TLV (ACGIH) 500 ppm = 1800 mg/m³

Protecția respirației: evitați inhalarea produsului. Utilizați măsuri de protecție corespunzătoare, cum ar fi măști pentru utilizarea prelungită de solvenți organici.

Protecția mâinilor: nu este obligatorie în condiții normale de utilizare; totuși, utilizarea mănușilor poate fi necesară pentru utilizarea prelungită, în special în cazul în care produsul provoacă sensibilizare.

Protecția ochilor: nu este obligatorie în condiții normale de utilizare; totuși, utilizarea ochelarilor poate fi necesară pentru utilizarea prelungită, în special în cazul în care produsul provoacă sensibilizare.

Protecția pielii: nu este obligatorie în condiții normale de utilizare; totuși, utilizarea unui echipament adecvat poate fi necesară, în special în cazul în care produsul provoacă sensibilizare.

9. Proprietăți fizice și chimice

Culoare:	Transparent, închis
Miros:	Caracteristic petrolului
Stare fizică:	Lichid sub presiune
Solubilitate:	INSOLUBIL ÎN APĂ
Solubilitatea în grăsime:	Solubil
Densitatea vaporilor:	2.85 (aer =1)
Viteza de evaporare:	N.D.
Proprietăți de combustie:	N.D.
Coeficient de partiție n-octanol/apă:	N.D.
pH:	Neaplicabil
Punct de fierbere	N.D.
Punct de inflamabilitate:	< -1° C
Proprietăți explozive:	limită minimă în aer 1,8% - sup. 9,5% v/v
Presiunea:	4.65 bari la 20° C
Greutatea specifică:	0,89 kg/l la 20° C
	Transparent: 86% - 570 g/l preparat

VOC (Directiva 2004/42/CE) :

Închis: 82% - 520 g/l preparat

10. Stabilitate și reactivitate

Stabilitate: Nu se cunosc riscuri.

Condiții de evitat: expunerea produsului la surse de căldură, flăcări și scântei.

Materiale incompatibile de evitat: Nu se cunosc materiale sau substanțe incompatibile. Evitați în general contactul cu acizi sau oxidanți puternici.

Produse de descompunere periculoase: generează oxizi de carbon ca orice material organic.

Se poate descompune la temperaturi mai mari de 290° C (stabilit cu DSC) și generează gaze corozive (HCl și HF).



SPRAY PROTEX VABER

Versiune nr. 5
Versiune data
15/01/2009
Tipărit în 05/08/2010

11. Informații toxicologice

Modalități de penetrare: înghițire () inhalare (x) contact (x)

Toxicitate acută: LCLO inhalare 1000 ppm (șobolan)

La om, expunerea la concentrații ridicate de vapori poate cauza iritarea tractului respirator superior sau polineuropatie.

Iritații: contactul prelungit cu pielea al produsului în stare lichidă poate provoca iritații ușoare. Contactul produsului cu ochii provoacă iritații și leziuni.

Toxicitate cronică: acest efect nu este cunoscut.

Sensibilizare: acest efect nu este cunoscut.

Mutagenitate: acest efect nu este cunoscut.

Carcinogenitate: acest efect nu este cunoscut.

Teratogeneză: acest efect nu este cunoscut.

12. Informații ecologice

Nu sunt disponibile date privind ecotoxicitatea/biodegradabilitatea. Compuși ce se conformează măsurilor privind siguranța și protecția mediului au fost utilizați: reactivitatea fotochimică a gazului propulsor este neglijabilă.

Reactivitatea fotochimică: 300 CFCS (sursă EPA 1989)

Este recomandată totuși evitarea eliminării produsului în mediul înconjurător. A utiliza conform celor mai bune practici de lucru.

13. Condiții privind eliminarea

Eliminați produsul la un centru de colectare a deșeurilor și goliți recipientele în spații special amenajate în conformitate cu legislația în vigoare. (În Italia DPR. 915/82 - 691/82- D. legea 22/97 cu modificările ulterioare).

Cod CER: 15.01.10 Ambalajul conține reziduuri ale unor substanțe periculoase sau ce au fost contaminate de astfel de substanțe.
13.02.04 Reziduuri ale uleiurilor minerale folosite la lubrifierea motoarelor și a pinioanelor fără compuși ai clorului.
14.06.03 Alți solvenți și amestecuri de solvenți.

Eliminarea recipientelor contaminate goale drept deșeuri solide este permisă doar dacă acestea nu au fost utilizate în cadrul ciclurilor industriale și acest lucru nu este interzis de regulamentele locale.



SPRAY PROTEX VABER

Versiune nr. 5
Versiune data
15/01/2009
Tipărit în 05/08/2010

14. Informații privind transportul

Produsul trebuie transportat cu vehicule autorizate să transporte materiale periculoase conform dispozițiilor ADR în vigoare, precum și reglementărilor naționale aplicabile.

Produsul trebuie transportat în recipientele originale, iar materialul ambalajului trebuie să fie rezistent la acest produs și să nu genereze reacții periculoase cu acesta. Personalul responsabil încărcarea și descărcarea materialelor periculoase trebuie instruit asupra tuturor riscurilor prezentate de aceste preparate și asupra tuturor acțiunilor ce trebuie întreprinse în caz de urgență.

Transport rutier sau feroviar:

Clasă ADR:	2.5F
UN:	1950
Etichetă:	2.1
Denumire tehnică:	Aerosoli
Număr Kemler:	23

Transport

maritim:

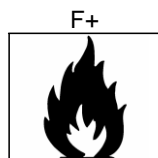
Clasă IMO:	2.1
UN:	1950
Etichetă:	2.1
EMS:	F-D, S-U
Poluant mediu marin:	NU
Denumirea corectă pentru expediție:	Aerosoli

Transport aerian:

IATA:	2.1
UN:	1950
Etichetă:	2.1
Mărfuri:	
Instrucțiuni de ambalare:	203
Cantitate maximă:	150 kg
Pass.:	
Instrucțiuni de ambalare:	203
Cantitate maximă:	75 kg
Denumire tehnică:	Aerosoli inflamabili

15. Informații privind reglementările specifice aplicabile

Etichetarea produselor periculoase conform Directivei 67/548/CEE cu modificările ulterioare.



EXTREM DE INFLAMABIL.

R12 EXTREM DE INFLAMABIL.

- S2 NU LĂSAȚI LA ÎNDEMÂNA COPILOR.
- S9 A SE PĂSTRA RECIPIENTUL ÎNTR-UN LOC BINE VENTILAT.
- S16 A SE PĂSTRA DEPARTE DE ORICE FLACĂRĂ SAU SURSĂ DE SCÂNTEI - FUMATUL INTERZIS.
- S23 A NU INSPIRA GAZUL/FUMUL/VAPORII/AEROSOLII.
- S51 A SE UTILIZA NUMAI ÎN SPAȚII BINE VENTILATE.



SPRAY PROTEX VABER

Versiune nr. 5
Versiune data
15/01/2009
Tipărit în 05/08/2010

AVERTIXĂRI - DPR 741/82 (CEE 75/324 - CEE 94/1)

Recipient sub presiune. Evitați expunerea la lumina solară și la temperaturi mai mari de 50° C. Nu perforați și nu aruncați în foc, chiar după golire.

Nu pulverizați în flacără sau pe materiale incandescente.

Păstrați departe de orice surse de flăcări. Fumatul interzis.

Nu lăsați la îndemâna copiilor.

LEGEA 549/92 (DIRECTIVELE CEE 89/349 - 91/594 - 92/3952)

Nu conține substanțe clasificate drept nocive pentru stratul de ozon.

16. Alte informații

Frazele R sunt indicate în Partea 3 a prezentei fișe tehnice de securitate.

R65 NOCIV: POATE PROVOCA AFECȚIUNI PULMONARE PRIN ÎNGHIȚIRE.

BIOBIOLOGRAFIE GENERALĂ:

Directiva 1999/45/CE cu modificările ulterioare

Directiva 67/548/CEE cu modificările ulterioare

Regulamentul Parlamentului European (CE) 1272/2008 (CLP)

Regulamentul Parlamentului European (CE) 1907/2006 (REACH)

Ullmann - Enciclopedie de chimie industrială

NIOSH - Registrul efectelor nocive ale substanțelor chimice, ediția 2.83

CESIO - Clasificarea și etichetarea agenților tensioactivi anionici, nonionici, ed. 1990

CESIO - Clasificarea și etichetarea agenților tensioactivi privind pericolele asupra sănătății umane conform Directivei privind substanțele periculoase din ianuarie 2000.

I.N.R.S. - Fișă toxicologică.

Compendium de fișe tehnice de securitate folosite în cercetări și de substanțe chimice industriale (L.H. KEIT AND B.W. DOUGLAS – VCH)

Note pentru utilizator:

Informațiile din prezenta fișă tehnică de securitate sunt furnizate conform cunoștințelor pe care le deținem la data publicării acesteia.

Utilizatorul este responsabil pentru a se asigura că aceste informații sunt adecvate și complete în ceea ce privește utilizarea specifică a produsului.

Această fișă tehnică de securitate nu reprezintă o garanție a calității produsului.

Întrucât utilizarea acestui produs nu se află sub controlul nostru direct, utilizatorul este responsabil de respectarea tuturor reglementărilor și legilor privind sănătatea și securitatea. Societatea declină orice responsabilitate în privința folosirii incorecte a acestui produs.